

K J S

King James bibeln på svenska

Efesierbrevet



Juli 2012
(Reviderad Mars 2024)

Patrik Firat
www.NyaTestamentet.nu

Kapitel 1

3 Tacksägelse för efesierna. 4 Guds utvalda förutbestämda till barnskap i Kristus innan världens begynnelse. 6 Accepterade som söner och döttrar av nåd i Kristus. 11 Gud är allmäktig och inget kan hindra hans eviga vilja och avsikt angående räddningen av alla hans barn. 13 Guds utvalda förseglas med Anden när de kommer till tro genom att höra evangeliet. 17 Paulus ber att Gud genom Anden må skänka dem vidare kunskap om Kristus.

1 Paulus, av Guds vilja en Jesu Kristi apostel, till de heliga som är i Efesus, och till de trofasta i Kristus Jesus:

Gal 1:15, Apg 9:1

2 Vare nåd till er, och frid, från Gud vår Fader, och från Herren Jesus Kristus.

3 Välsignad vare Gud och vår Herres Jesu Kristi Fader, som har välsignat oss med alla andliga välsignelser i *det* himmelska i Kristus:

2:6, 1 Mos 12:3, Jes 61:9, Joh 14:19, Gal 3:9, 4:6, Rom 8:17, 1 Kor 1:30, 3:21, 2 Kor 5:21

**heavenly places: Or, heavenly things*

4 Såsom han har utvalt oss i honom innan världens grundläggning, att vi skulle vara heliga och fläckfria framför honom i kärlek:

5 Mos 7:6, 2 Sam 7:14, Psa 65:4, 135:4, Jes 41:8, Jer 1:5, 31:3, Mar 13:20, Joh 6:37, 17:2, 10:16, 27, 15:16, Apg 9:1, 13:48, Rom 8:29, 33, 9:11, 21, 11:5, 1 Kor 1:26, 30, Gal 1:15, Kol 3:12, 1 Th 1:4, 2 Th 2:13, 2 Tim 1:9, 2:10, Tit 1:1, Heb 2:16, 1 Pet 2:9, Upp 5:9, 13:8, Luk 10:20, Dan 12:1, Mat 25:34, Apg 15:18

5 Havande förutbestämt oss till barnskap åt sig själv genom Jesus Kristus, efter sin viljas goda behag,

9, 11, Rom 8:15, 29, 9:11, 23, Gal 4:6, 3:26, Joh 1:12, Heb 2:10, 12:5, 1 Joh 3:1, 1 Kor 1:1, Fil 2:13, Luk 10:21, 12:32, Joh 6:39, Mat 18:14, Upp 17:17, Apg 4:28, Psa 115:3, Dan 4:35, Jes 46:9

6 Till hyllning av sin nåds härlighet, i vilken han har gjort oss accepterade i den Älskade.

2:7, 3:11, 1 Pet 2:9, Jes 43:21, 45:25, 42:1, Mat 3:17, Kol 1:13, Joh 3:35, 14:6, 17:24

7 I vilken vi har återlösning genom hans blod, förlåtelsen för synder, i enlighet med sin nåds rikedomar;

Kol 1:14, Jes 53:10, 43:25, Mat 26:28, 20:28, Heb 9:12, 10:14, Rom 3:24, 8:34, 1 Kor 1:30, Tit 2:14, 2 Kor 5:21, Joh 10:11, 14, 15:13, Gal 1:4, Apg 20:28, Upp 1:5, 5:9

8 Som han har överflödat mot oss i all vishet och insikt; *Rom 5:15, 20, 1 Kor 1:19, 2:7*

9 Havande för oss gjort känt sin viljas mysterium, efter sitt goda behag, som han i sig själv har bestämt: *2 Tim 1:9, Mat 13:11*

10 Att han i ordningen i tidernas fullhet

skulle församla allting i ett i Kristus, både *det* som är i himlen, och *det* som är på jorden; *ja* i honom:

3:3, Dan 9:24, Gal 4:4, Heb 1:2, Kol 1:20, Upp 5:9

**heaven: Gr. the heavens*

11 I vilken vi också har fått ett arv, varande förutbestämda efter hans avsikt som utför alla ting efter sin egen viljas rådslut:

5, Tit 3:7, 1 Pet 1:4, Psa 115:3, Dan 4:35, Jes 46:9

12 Att vi skulle vara till hyllning av hans härlighet, som först litade på Kristus.

6, 14, 2:7, Jes 42:1, Jer 23:6, Heb 2:16, 1 Pet 1:20, Upp 13:8

**trusted: Or, hoped*

13 Vilken också ni *litade till*, efter att ni hörde sanningens ord, er räddnings evangelium: i vilken, efter att ni trodde, ni också blev förseglade med löftets helige Ande,

4:30, Jak 1:18, Rom 10:14, Kol 1:6, 23, 1 Th 2:13, Mar 16:15, 2 Kor 1:22, Joh 1:13, 3:6, 14:16, 1 Joh 5:1, 3:9, 1 Pet 1:5

14 Som är handpenningen för vårt arv tills återlösningen av den köpta egendomen *sker*, hans härlighet till pris.

6, 12, Gal 4:6, 2 Kor 5:5, Apg 20:28, 1 Kor 6:20, Tit 2:14

15 Därför upphör jag inte heller, efter att jag hörde om er tro i Herren Jesus, och *er kärlek till alla heliga*, *1 Joh 3:23*

16 Att tacka för er, nämnande er i mina böner;

17 Att vår Herres, Jesu Kristi, Gud, härlighetens Fader, må skänka er vishetens och uppenbarelsens ande i kunskap om honom:

3:5, 16, Mat 11:25, 16:17, 1 Kor 2:10, Jer 31:33

**in the knowledge: Or, for the acknowledgement*

18 Ert förstånds ögon varande upplysta; att ni må veta vad hans kallelsets hopp är, och vad hans arvs härlighets rikedomar *är* i de heliga,

5:8, 1:7, 3:8, 2 Kor 4:6, Tit 3:7, 1 Pet 1:3, 5:10

19 Och vad hans krafts överträffande storhet *är* mot oss som *är* troende, enligt sin väldiga krafts verkan,

3:7, 20, Psa 110:3, Jes 53:1, Rom 1:16, 2 Kor 4:7, Fil 2:13, Kol 1:29, 2:12, 1 Th 1:5, Joh 3:6, 1:13, 6:63, 14:17, Jak 1:18, 1 Joh 5:1, 4:15, 1 Kor 12:3

**of his might power: Gr. of the might of his power*

20 Som han verkade i Kristus, när han uppväckte honom från de döda, och satte *honom* på sin egen högra sida i *det* himmelska, *Ef 2:5, Fil 3:10, 1 Pet 1:3, Psa 110:1*

21 Högt över alla makthavare, och makter, och väldigheter, och herravälden, och *över* varje namn som nämns, inte endast i den här världen, utan också i den som kommer: *Fil 2:9, Kol 2:10, Mat 25:31*

22 Och har lagt alla *ting* under hans fötter, och gav honom åt församlingen *till att vara* huvudet över alla *ting*, *4:15, 5:23, 1 Mos 3:15, Psa 8:6, Mat 28:18, Joh 17:2, Kol 1:18*

23 Vilken är hans kropp, hans fullhet som uppfyller allt i alla. *2:16, 4:4, 5:23, 1 Kor 12:12, 6, Joh 1:16, Kol 1:19, 2:9, 3:11*

Kapitel 2

1 Andligt döda i överträdelser och synder, 2 vandrande enligt Satans ande, 3 vredens barn till naturen, 4 men Gud, rik på barmhärtighet, på grund av sin stora kärlek mot sina utvalda, 8 har han själv, av sin godhet, räddat oss för evigt i Kristus. Guds nåd räddar! 9 En räddning som ingen människa kan berömma sig av på något vis, 10 utan all ära åt Gud genom Kristus. 11 Judar och hedningar ett och samma folk i Kristus. 14 Han är vår frid. 18 Båda har tillträde till Fadern genom en och samma Ande. 20 Kristus är hörnstenen.

1 Och er *har han gjort levande*, som var döda i överträdelser och synder:

5, 1:19, Hes 37:3, Kol 2:13, Joh 5:25, 1:13, Mat 8:22

2 I vilka ni tidigare vandrade enligt den här världens vis, enligt fursten över luftens välde, den ande som nu verkar i olydnadens barn:

4:22, 6:12, 1 Joh 5:19, Gal 1:4, Joh 8:44, 12:31, Upp 12:9, 13:8, 14, Job 1:7, 2 Th 2:9, 2 Kor 4:4, 1 Joh 4:4, Mat 13:38, 15:13, Joh 13:2, 27, 10:26, 12:37, 8:47, Rom 9:22

3 Bland vilka vi alla också har levt i vårt köttets lustar, uppfyllande köttets och sinnets begärelser; och var till naturen vredens barn, så som de andra.

4:17, Jes 53:6, 64:6, Rom 3:9, 8:7, 1 Kor 6:9, Tit 3:3, Psa 51:5, 1 Mos 5:3, 6:5, 8:21, Job 14:4, 15:14, 25:4, Mar 7:21, Joh 3:3, 6, Rom 5:12, 19, 7:18, 9:22, 3:9, 1 Pet 2:8, 1 Kor 4:7

**the desires: Gr: the wills*

4 Men Gud, som är rik på barmhärtighet, på grund av sin stora kärlek, varmed han älskade oss,

2 Mos 33:19, Psa 136, 51:1, Rom 9:23, Tit 3:5, 5 Mos 7:7, Jes 43:4, Jer 31:3, Mal 1:2, Joh 13:1, 15:13, Rom 8:35, 9:13, Ef 5:25, 2 Th 2:13, 1 Joh 4:10, Upp 1:5

5 Även när vi var döda i synder, har gjort oss levande tillsammans med Kristus, (av nåd är ni räddade;)

1, 8, Rom 5:10, Joh 14:19, 2 Kor 5:21, Rom 3:24, 4:25, 11:5

6 Och har uppväckt oss tillsammans, och satt oss tillsammans i *det* himmelska i

Kristus Jesus: *1:3, Kol 3:1, Joh 17:24, Rom 8:34*

7 Att han i kommande tider skulle visa sin nåds överträffande rikedomar i *sin* godhet mot oss genom Kristus Jesus. *1:4*

8 Ty av nåd är ni räddade genom tro; och det inte ur er själva: *det är* Guds gåva:

5, Rom 3:24, Tit 3:7, Joh 5:24, 6:47, 1:13, 6:37, 44, 65, 17:2, Apg 13:48, Jak 1:17, 1 Kor 1:30, 4:7, Rom 8:31, 9:15, Gal 1:15

9 Inte av gärningar, att inte någon man skulle berömma sig.

Tit 3:5, Rom 3:27, 8:32, 9:11, 16, 23, 11:5, 2 Tim 1:9, 1 Kor 1:29, 4:7, Heb 1:3, 9:12, 10:14, Joh 19:30, Jes 45:25

10 Ty vi är hans verk, skapade i Kristus Jesus till goda gärningar, vilka Gud i förväg har ordnat att vi skulle vandra i dem.

5 Mos 32:6, Psa 100:3, 110:3, Jes 43:21, 44:21, 60:21, 61:3, Jer 31:33, 32:39, 1 Joh 3:9, 1 Kor 1:30, Fil 1:6, 2:13, Heb 13:21, 2 Kor 5:17, Gal 6:15, Tit 2:14, Rom 8:1, Joh 15:16
**ordained: Or, prepared*

11 Kom därför ihåg, att ni *varande* i förgångna tider hedningar till köttet, vilka kallas oomskurna av det som kallas de omskurna till köttet, utfört av händer; 12 Att ni på den tiden var utan Kristus, varande främlingar för medborgarskapet i Israel, och främlingar för löftets förbund, ej havande något hopp, och utan Gud i världen: *Rom 9:4, 25, Jes 45:20*

13 Men nu i Kristus Jesus har ni som tidigare var långt borta kommit nära av Kristi blod.

3:5, 1:7, 1 Kor 1:26, 30, Apg 2:39, 15:14, Rom 3:24, 5:9, Kol 1:13, 21, Upp 5:9

14 Ty han är vår frid, vilken har gjort båda *till* ett, och har brutit ner skiljemuren *mellan oss*;

3:6, Jes 9:6, Joh 16:33, 10:16, 11:52, Gal 3:28, Kol 3:11

15 Havande i sitt kött upphävt fiendskapen, *ja* budens lag i förordningar; att han i sig själv, av de två, skulle skapa en ny människa, skapande frid *så*;

Kol 1:20, 2:14, Heb 10:19, Gal 6:15, Rom 2:28, Fil 3:3

16 Och att han skulle försona de båda till Gud i en kropp genom korset, havande dödat fiendskapen därigenom:

**thereby: Or, in himself*

17 Och kom och predikade frid åt er som var långt borta, och åt dem som var nära. *Apg 2:39, 1 Kor 1:2, 24*

18 Ty genom honom har vi båda av en

Ande tillträde till Fadern. *Joh 14:6*
19 Alltså är ni nu inte längre främlingar
och utlänningar, utan medborgare med de
heliga, och tillhör Guds husfolk;
20 Och är byggda på apostlarnas och
profeternas grund, Jesus Kristus själv
varande hörnstenen; *1 Pet 2:5, 1 Kor 3:9*
21 I vilken hela byggnaden sammanfogas
och växer till ett heligt tempel i Herren:
22 I vilken också ni byggs samman till
en Guds boning genom Anden.
4:13, 1 Kor 2:12, 3:16, Joh 14:17, 1 Joh 3:24, 5:1

Kapitel 3

1 Paulus, Jesu Kristi fånge för hedningarna. 3 Det dolda mysteriet, 6 att också hedningar skulle räddas i Kristus.

8 Och åt honom var den nåden given att han skulle predika evangeliet för dem. 13 Önskar att de inte ska bli svaga på grund av hans lidanden, 14 och ber, 19 att de ska lära känna Kristi väldiga kärlek mot dem.

1 Därför är jag, Paulus, Jesu Kristi fånge
för er hedningar, *2 Tim 2:10, Gal 5:11*
2 Ifall ni har hört om Guds nåds
administration, som är given mig för er:
3 Hur han genom uppenbarelse gjorde
mysteriet känt för mig; (som jag tidigare
i korthet skrev om, *Apg 9:1, Gal 1:15*
**aföre: Or, a little before*)
4 När ni läser därav, må ni förstå min
kunskap i Kristi mysterium)
5 Vilket i andra tider inte gjordes känt för
människors söner, såsom det nu är
uppenbart för hans heliga apostlar och
profeter av Anden; *1 Kor 2:12*
6 Att hedningarna skulle vara
medarvingar, och av samma kropp, och
delaktiga i hans löfte i Kristus genom
evangeliet: *2:13, Joh 3:16, Gal 3:26, 14*
7 Som jag gjordes till en tjänare för, efter
Guds nåds gåva, given åt mig efter hans
krafts effektiva verkan.
20, 1:19, 2:8, Apg 9:1, 15, Gal 1:15, 2:8, Fil 2:13,
Kol 1:29, 1 Th 2:13, Heb 13:21, Joh 1:13, 15:16,
1 Joh 5:4, Luk 22:32, 1 Pet 1:5
8 Åt mig, som är mindre än den minste
av alla heliga, är denna nåd given, att jag
bland hedningarna skulle predika Kristi
outgrundliga rikedomar;
16, 1 Kor 15:9, 1 Tim 1:15, 1 Krö 17:16, 29:14, Apg 5:41,
Rom 15:15, Kol 1:27, 2:3, Gal 1:12

9 Och att få alla *människor* att se vad
mysteriets gemenskap är, som från
världens begynnelse har varit dold i Gud,
som skapade alla ting genom Jesus
Kristus:

3, 1:4, 9, 1 Tim 3:16, Mat 13:35, 25:34, Apg 15:18, Rom 16:25,
1 Kor 2:7, 2 Th 2:13, 2 Tim 1:9, Tit 1:2, 1 Pet 1:20, Upp 13:8,
17:8, Joh 1:1, Jes 44:24, Kol 1:16, Heb 1:2

10 För att Guds mångsidiga vishet nu
genom församlingen skulle göras känd
för furstarna och makterna i *det*
himmelska, *Rom 11:33, 1 Kor 2:7*

11 Enligt den eviga avsikt som han
bestämde i Kristus Jesus vår Herre:
1:4, 9, 11, Jes 14:24, Apg 4:28, Rom 8:28, 9:11, 2 Tim 1:9

12 I vilken vi, med visshet, har
frimodighet och tillträde genom hans tro.
2:18, Joh 14:6, Rom 5:2, Heb 4:14, 10:19, Fil 2:8, 3:9

13 Därför önskar jag att ni inte försvagas
vid mina vedermödor för er, som är er
ära.

14 Av denna orsak böjer jag mina knän
för vår Herres, Jesu Kristi, Fader,

15 Av vilken hela familjen i himlen och
på jorden har sitt namn,

16 Att han skulle ge er, enligt sin
härlighets rikedomar, att med kraft bli
styrkta till den inre människan av sin
Ande;

17 Att Kristus må bo i era hjärtan genom
tro; att ni, varande rotade och grundade i
kärlek, *1 Kor 13:1, 1 Tim 1:5, Gal 5:6, Luk 6:48*

18 Må förmå med alla heliga att begripa
vad bredden, och längden, och djupet,
och höjden är;

19 Och att känna Kristi kärlek, som
övergår kunskap, att ni skulle bli fyllda
med all Guds fullhet.

5:2, 25, 1:23, Rom 8:35, Joh 15:13, 2 Kor 5:14, Gal 2:20,
Kol 2:9, Joh 1:16, 1 Joh 4:15

20 Nu till honom som förmår att göra
överträffande överflödande mer *än* allt
som vi ber eller tänker, efter den kraft
som verkar i oss,

7, 1:19, Heb 13:20, Rom 16:25, Jud 1:24, Fil 1:6,
1 Joh 3:9, 5:4, 1 Pet 1:5

21 Honom *tillhör* ära i församlingen
genom Kristus Jesus genom alla tider, i
evigheternas evighet. Amen.

Kapitel 4

1 Paulus förmanar till enighet, 7 och att Gud därför ger olika 11 gåvor åt män, att hans församling skulle 13 byggas upp och 16 växa upp i Kristus. 17 Han kallar dem att inte längre leva i hedningarnas mörker. 24 Förmanar dem att klä på den nya människan, 25 och att överge lögnen och 29 allt fördärligt tal.

1 Därför ber jag er, Herrens fånge, att vandra värdigt den kallelse varmed ni är kallade, *1 Kor 1:2, 24, 26, 30, Rom 8:30*
**of the Lord: Or, in the Lord*

2 Med all ödmjukhet och saktmod, med tålmod, havande fördrag med varandra i kärlek;

3 Strävande efter att bevara Andens enhet i fridens band.

4 *Det är* en kropp, och en Ande, liksom ni är kallade i ett hopp, av er kallelse;

5 En Herre, en tro, ett dop, *Apg 2:36, Fil 2:11*

6 En Gud och allas Fader, som *är* över alla, och genom alla, och i er alla.

Ef 6:23, 1 Kor 8:6, Fil 2:6, Jes 9:6, Kol 2:9, 1 Tim 3:16

7 Men åt var och en av oss är nåd given, efter Kristi gåvas mått.

3:8, 5:9, Rom 12:6, 1 Kor 12:8, 28, Gal 5:22, 1 Pet 4:10, Fil 1:29

8 Därför säger han, När han steg upp i höjden, ledde han fångenskapen i fångenskap, och gav gåvor åt människor.

Psa 68:18

**captivity captive: Or, a multitude of captives*

9 (Att han nu steg upp, vad är det om inte att han först också steg ner till de lägre delarna av jorden? *Joh 3:13, Psa 139:15, Mat 12:40*

10 Han som steg ner är densamme som också steg upp, högt över alla himlar, att han skulle fylla alla ting.) *1:20, Kol 1:19, Joh 6:62*

**fill: Or, fulfill*

11 Och han gav somliga att vara, apostlar; och somliga, profeter; och somliga, evangelister; och somliga, pastorer och lärare;

12 För de heligas fulländande, för tjänstens arbete, för uppbyggandet av Kristi kropp:

13 Tills vi alla ska komma till trons enhet, och till kunskapen om Guds Son, till en fullkomlig man, till Kristi fullhets mått av reslighet:

Rom 12:2, 1 Kor 2:6, 2 Kor 13:11, Gal 3:3, Fil 3:15, 1 Th 3:10, 2 Tim 3:17, Heb 13:21, Jak 1:4, 1 Pet 5:10

**in the unity: Or, into the unity*

**stature: Or, age*

14 Att vi *härefter* inte längre skulle vara barn, som kastas hit och dit, och som dras med av varje vind av doktrin, av människors spel, och bedrägliga listighet, varmed de ligger på lur till att vilseleda; *1 Kor 3:1, 14:20, Heb 5:12, Kol 2:4, 8, Rom 16:18*

15 Utan talande sanningen i kärlek, vi må växa upp till honom i alla ting, vilken är huvudet, *ja* Kristus: *1:22, 5:23, Kol 1:18*

**speaking: Or, being sincere*

16 Från vilken hela kroppen sammanfogas och hålls ihop genom det som varje led bidrar *med*, efter den effektiva kraften i var dels mått, *vilket* får kroppen att växa, till dess egen uppbyggnad i kärlek.

17 Därför säger jag detta, och vittnar i Herren, att ni *härefter* inte ska vandra såsom andra hedningar vandrar, i sina sinnens fåfänglighet,

18 Havande förståndet förmörkat, varande främmande för livet i Gud genom den okunnighet som är i dem, till följd av deras hjärtas blindhet:

Rom 1:21, 11:7, 2 Kor 4:4, Apg 26:18, Jes 44:18, Joh 3:19
**blindness: Or, hardness*

19 Vilka, varande känslokalla, har överlämnat sig själva åt lustfullhet, till att utöva all orenhet med girighet.

1 Tim 4:2, Rom 1:28, 3:9, Job 15:16, 1 Mos 6:5

20 Men så har inte ni förstått Kristus; 21 Om det är så att ni har hört honom, och har blivit undervisade av honom, såsom sanningen är i Jesus:

Joh 6:45, 1 Joh 5:20, Apg 16:14

22 Att ni kastar av det tidigare levnadssättet som hör till den gamla människan, vilken är fördärvad i enlighet med de bedrägliga lustarna;

17, 2:3, Kol 2:11, 3:7, Rom 6:6, 5:12, 7:18, Joh 3:6, 1 Kor 15:22

23 Och att *ni* förnyas i ert sinnes ande; *Rom 12:2, Kol 3:10, Tit 3:5, Rom 8:6*

24 Och att ni klär på *er* den nya människan, vilken i enlighet med Gud är skapad i rättfärdighet och sann helighet.

Hes 36:26, Joh 3:6, 6:63, 14:17, 1 Joh 3:9, 5:1, 4

**true holiness: Or, holiness of truth*

25 Därför, läggande bort ljugande, *låt* var man tala sanning med sin nästa: ty vi är varandras kroppsdelar.

26 Bli förargade, och synda inte: låt inte solen gå ner över er vrede:

Ord 14:29, 19:11, Pre 7:9, Mat 5:22, Mar 3:5, Rom 12:19

27 Lämna inte heller rum åt djävulen.

6:11, 16, 2 Kor 2:10, 1 Pet 5:8

28 Låt honom som stal, inte längre stjäla: utan låt honom snarare arbeta, görande det som är gott med *sina* händer, att han må ha att ge åt honom som behöver.

**to give: Or, to distribute*

29 Låt inget fördärvligt *värde*öst tal gå ut ur er mun, utan endast det som är gott, till nytta för uppbyggelse, att det må ge nåd åt åhörarna.

5:4, Kol 4:6, Jak 3:2, Mat 12:36, Rom 3:13, 5 Mos 6:6

**to use of the edifying: Or, to edify profitably*

30 Och bedröva inte Guds helige Ande, av vilken ni är förseglade till upprättelsens dag.

1:13, 1 Th 5:19, Rom 8:23

31 Låt all bitterhet, och vrede, och ilska, och skrikande, och smädelse, tillsammans med all illvilja, läggas bort ifrån er:

32 Och var goda mot varandra, barmhärtiga, förlåtande varandra, liksom Gud för Kristi skull har förlåtit er.

Kol 3:12, 1 Joh 2:12, Joh 17:24, Heb 7:25, 9:12, 10:14, Rom 8:33, Upp 1:5

Kapitel 5

1 Efter generella maningar att vandra i kärlek, 3 och att undvika otukt, orenhet och girighet, 4 och allt olämpligt, 7 och att inte vara delaktiga med olydiga, 15 utan att vandra varsamt, 18 fyllda av Anden, 22 övergår han till att tala om specifika skyldigheter, hur hustrur bör lyda sina makar, 25 och hur makar bör älska sina hustrur, 32 liksom Kristus älskar församlingen.

1 Var alltså Guds efterföljare, såsom kära barn;

2 Och vandra i kärlek, liksom Kristus också har älskat oss, och utgivit sig själv för oss *som* en gåva och ett offer åt Gud till en välbehaglig doft.

25, Rom 8:32, Apg 20:28, Joh 10:11, 15, 26, 15:13, Gal 1:4, 2:20, Tit 2:14, Upp 1:5, 3 Mos 1:9, 13, 17

3 Men otukt, och all orenhet, eller penninglystnad, låt det aldrig nämnas bland er, såsom det anstår heliga;

1 Mos 39:12, 1 Kor 6:18, 10:14, Mat 6:24, 1 Tim 6:10

4 Ej heller snusk, eller idiotiskt tal, eller skämtande, sådant är inte passande: utan snarare tacksägelse.

4:29, Fil 4:6, 1 Th 5:18

5 Ty detta vet ni, att ingen otuktig, eller oren, eller girig man, vilken är en avgudadyrkare, har någon arvedel i Kristi och Guds rike. *1 Kor 6:9, Gal 5:19, Kol 3:5*

6 Låt ingen man vilseleda er med fåfängliga ord: ty på grund av dessa saker kommer Guds vrede över olydnadens barn.

2:2, Jer 6:14, 8:11, Rom 1:18, Kol 3:6, 1 Pet 2:8

**disobedience: Or, unbelief*

7 Var ni därför inte delaktiga med dem.

2 Kor 6:14, Upp 18:4

8 Ty ni var en gång mörker, men nu *är* ni ljus i Herren: vandra som ljusets barn:

1 Pet 2:9

9 (Ty Andens frukt *är* i all godhet och rättfärdighet och sanning;)

10 Pröva vad *som* är behagligt för Herren.

17, Rom 12:2, Fil 1:10, 1 Th 5:21

11 Och ha ingen delaktighet med mörkrets ofruktsbara gärningar, utan tillrättavisa *dem* snarare.

7, Psa 1:1, Ord 4:14, 9:6, Rom 6:21, Gal 6:8

12 Ty det är en skam även att tala om de ting som görs av dem i hemlighet. *Rom 1:24*

13 Men allting som tillrättavisas manifesteras av ljuset: ty vad än som manifesteras är ljus.

Joh 3:20

**reproved: Or, discovered*

14 Därför säger han, Vakna du som sover, och stå upp från de döda, och Kristus skall skänka dig ljus.

Jes 9:2, 26:19, 60:1

15 Se alltså till att ni vandrar varsamt, inte såsom dårar, utan som visa, *1 Kor 1:30*

16 Tagande vara på tiden, ty dagarna är onda. *Kol 4:5, Pre 9:10, 1 Kor 7:29, Psa 11:3, 2 Tim 3:1*

17 Var därför inte ovisa, utan begripande vad Herrens vilja *är*.

10, Joh 6:39

18 Och var inte druckna av vin, i det finns omåttlighet; utan var fyllda av Anden;

19 Talande till varandra i psalmer och lovsånger och andliga sånger, sjungande och spelande i ert hjärta till Herren;

20 Tacka alltid Gud och Fadern för alla ting i vår Herres Jesu Kristi namn; *1 Th 5:18*

21 Underordnande er varandra i fruktan för Gud.

22 Hustrur, underordna er för era makar, såsom för Herren.

24, 6:5, 1 Mos 3:16, 1 Kor 14:34, Kol 3:18, 1 Tim 2:11, Tit 2:5, 1 Pet 3:1

23 Ty maken är hustruns huvud, såsom Kristus är församlingens huvud: och han är kroppens räddare.

2, 25, 1:22, 4:15, 1 Kor 11:3, Kol 1:18

24 Såsom alltså församlingen är underordnad Kristus, *låt* på samma vis hustrurna *vara underordnade* sina makar i alla ting. 22, 33

25 Män, älska era hustrur, liksom också Kristus älskade församlingen, och utgav sig själv för den; 2, Kol 3:19, 1 Pet 3:7

26 Att han skulle heliggöra och rena den med vattnets bad genom ordet,

Tit 2:14, Heb 9:14, 10:10, 1 Pet 1:2, 1 Kor 6:11, Jud 1:1, Joh 17:17, Jak 1:18, 1 Pet 1:23

27 Att han skulle ställa fram den åt sig själv, en härlig församling, ej havande fläck, eller skrynkla, eller något sådant; *nej*, utan att den skulle vara helig och fläckfri.

1:4, Jud 1:24, Kol 1:21, Hög 4:7, 1 Pet 1:19, Heb 10:14, 2 Kor 5:21, Kol 2:10, 1 Kor 1:30, Upp 19:8, 21:27

28 Så borde män älska sina hustrur, såsom sina egna kroppar. Han som älskar sin hustru älskar sig själv. Apg 9:5

29 Ty ännu *har* aldrig någon man hatat sitt eget kött; utan *han* ger det näring och vårdar det, liksom också Herren *gör med* församlingen: Jes 40:11, 43:1, 1 Pet 5:7

30 Ty vi är kroppsdelar av hans kropp, av hans kött, och av hans ben. 1:23, 1 Mos 2:23

31 Därför skall en man lämna sin far och mor, och skall förenas med sin hustru, och de två skall vara ett kött. 1 Mos 2:24

32 Detta är ett stort mysterium: men jag talar om Kristus och församlingen.

6:19, 1 Tim 3:16, Kol 2:2, Jes 54:5, 62:4, Upp 19:8

33 Likväl, *låt* var och en av er på detta vis särskilt älska sin hustru såsom sig själv; och hustrun, att hon skulle vörda *sin* make. 22, 25, 28, 1 Pet 3:1, Kol 3:19, Est 1:20

Kapitel 6

1 Barns skyldighet mot sina föräldrar, 5 och tjänares skyldighet mot sina herrar. 10 Vårt liv är ett krig, 12 inte endast mot kött och blod, utan också mot andliga fiender.

13 En kristens hela vapenrustning, 18 och hur den bör användas. 21 Tykikus beröms.

1 Barn, lyd era föräldrar i Herren: ty det är rätt. Kol 3:20

2 Hedra din far och mor; (vilket är det första budet med ett löfte;) 2 Mos 20:12

3 Att det ska gå väl med dig, och du må leva länge på jorden.

4 Och, ni fäder, provocera inte era barn till vrede: utan uppfostra dem i Herrens fostran och förmaning.

Kol 3:21, 1 Mos 18:19, 2 Mos 12:26, 5 Mos 6:7, 11:19, Ord 22:6, 23:14, 29:15, 2 Tim 1:5, 3:15

5 Tjänare, var lydiga mot dem som är *era* herrar enligt köttet, med fruktan och bävan, i ert hjärtas enkelhet, såsom mot Kristus; Kol 3:22, 1 Tim 6:1, Tit 2:9, 1 Pet 2:18

6 Inte med ögontjänst, såsom *de som söker att* behaga människor; utan såsom Kristi tjänare, görande Guds vilja från hjärtat; Jer 24:7, Rom 6:17, 1 Kor 10:31

7 Tjänande med välvilja, såsom åt Herren, och inte åt människor: Kol 3:23

8 Vetande, att vad än gott som någon man ska göra, detsamma skall han få *igen* av Herren, vare sig *han är* slav eller fri. Mat 5:12, 10:41, 16:27, Ord 23:17, Psa 73:17

9 Och, ni herrar, gör detsamma mot dem, varande fördragsamma *till* hot: vetande, att också er Herre är i himlen; *och* hos honom finns inget anseende till person.

Apg 10:34, Rom 2:11, Kol 3:25

*forbearing: Or, moderating

*your master also: Some read, both your, and their master

10 Slutligen, mina bröder, var starka i Herren, och i hans mäktiga kraft. Zec 4:6

11 Kläd på hela Guds vapenrustning, att ni må kunna stå emot djävulens sluga knep. 13, 2 Kor 2:11

12 Ty vi brottas inte mot kött och blod, utan mot makthavare, mot makter, mot mörkrets härskare av den här världen, mot andlig ondska i *höjden*.

2:2, Apg 26:18, 2 Kor 4:4, Kol 1:13, 2 Tim 2:26

*spiritual wickedness: Gr. wicked spirits

*high places: Or, heavenly

13 Tag därför på er hela Guds vapenrustning, att ni må kunna stå emot på den onda dagen, och havande gjort allt, för att stå.

**having done all: Or, having overcome all*

14 Stå alltså, havande sanning fastbunden kring era höfter, och klädda med rättfärdighetens bröstplåt; *Jes 59:17*

15 Och skor knutna till era fötter i förberedelse för fridens evangelium; *Jes 52:7, Rom 10:15*

16 Framförallt, tag upp trons sköld, genom vilken ni skall kunna släcka den ondes alla brinnande pilar.

1 Mos 15:1, Psa 56:3, 10, Ord 18:10, 1 Pet 5:8, 1 Joh 5:4

17 Och tag räddningens hjälm, och Andens svärd, som är Guds ord:

Jes 59:17, Heb 4:12, Upp 1:16, Mat 4:4

18 Alltid bedjande, med all bön och önskan i Anden, och vakande i detta med all uthållighet och bön för alla heliga;

19 Och för mig, att tal må bli givet åt mig, att jag må öppna min mun i frimodighet, till att göra evangeliets

mysterium känt, *2 Kor 3:5, Fil 2:13, 1 Kor 15:10*

20 För vilket jag är en ambassadör i bojor: att jag däri må tala djärvt, såsom jag bör tala.

**in bonds: Or, in a chain*

**therein: Or, thereof*

21 Men att ni också ska känna till min situation, *och* vad jag gör, skall Tykikus, en älskad broder och trogen tjänare i Herren, underrätta er om allt:

22 Vilken jag av samma anledning har sänt till er, att ni skulle känna *till* vår situation, och *för att* han skulle trösta era hjärtan.

23 *Vare* frid åt bröderna, och kärlek med tro, från Gud Fadern och Herren Jesus Kristus.

24 Nåd *vare* med alla dem som oförfalskat älskar vår Herre Jesus Kristus. Amen.

Joh 21:17, 1 Kor 16:22

**in sincerity: Or, with incorruption*

Till efesierna genom Tykikus. Skrivet från Rom.